



Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

8445 NW 186th Street - Hialeah, FL 33015

Phone: (305) 829-6141 • Fax: (305) 829-3059

Web: www.motherofourredeemer.org

Donate: <https://motherofourredeemer.wesharegiving.org>

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernandez

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

Church

Church Office Hours

Monday-Thursday/Lunes-Jueves
9:00AM-12:00PM; 1:00PM-6:00PM

Friday/Viernes
9:00AM-12:00PM; 1:00PM-5:00PM

Mass Schedule/ Horario de Misas

Monday-Friday / Lunes-Viernes
8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5PM (English)/7PM (Español)

Sunday/Domingo

8:30AM/12:30 PM/7PM(Español)

10:30AM (English)

Confessions/Confesiones

Monday-Friday/ Lunes-Viernes

After morning Mass/

Después de la Misa de la Mañana

Saturday/Sábado

4:00PM-5:00PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday/Lunes-Viernes

8 AM-10 AM

Adoration/Adoración

First Friday of the Month/

Primer Viernes de Mes

8:00 PM-9:00 PM

Livestream / Siganos:

[https://youtube.com/](https://youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

[motherofourredeemercatholicchurch](https://youtube.com/motherofourredeemercatholicchurch)

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella

Phone: (786) 480-9858

lmartorella@motherofourredeemer.org

School

Phone: (305) 829-3988

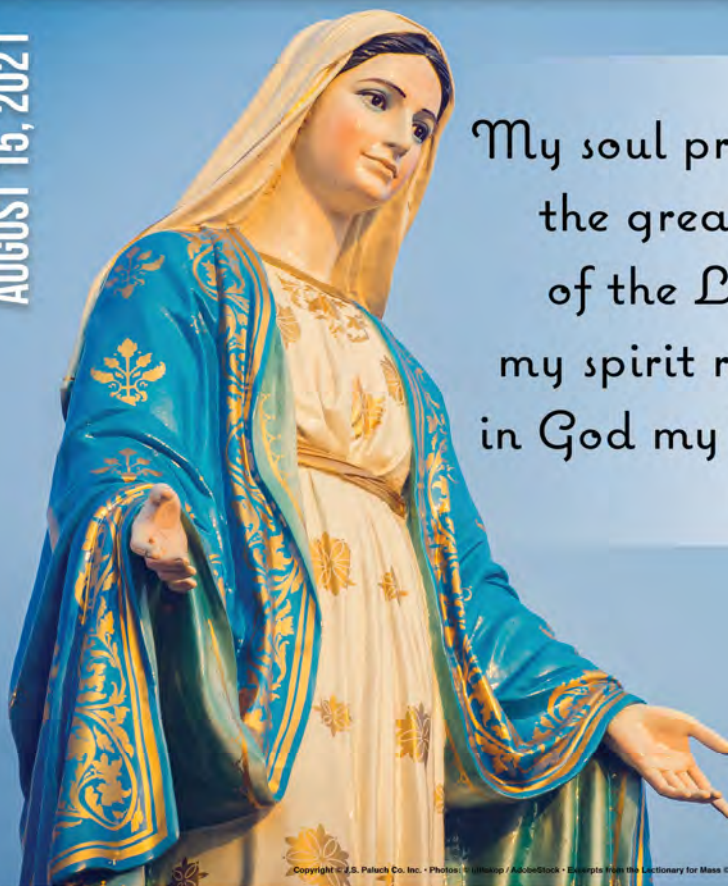
Principal:

Mrs. Ana E. Casariego

acasariego@moorsch.org

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

AUGUST 15, 2021



My soul proclaims
the greatness
of the Lord;
my spirit rejoices
in God my Savior.

Luke 1:46

Welcome to our Parish

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones*

Aug. 16 — 22, 2021
(*At time of printing)

Mon/Lun 8/16/2021

8:30 AM ✚ MARIA LLUCH
✚ EDNA FIGUEROA
✚ MARCELO AREVALO
✚ WILLIAM MCGIVERN
✚ FEDERICO OSORO

Wed/Mier 8/18/2021

8:30 AM ✚ MARIA LLUCH
✚ JESUS PRATO
✚ CLARA REDONDO
✚ JACOBO DIB

Thurs/Jue 8/19/2021

8:30 AM ✚ MARIA SIMONA CAVA
✚ JOSE REYES
✚ LERIDA CAMACHO
✚ FELIPE LUGO
✚ JORGE JIMENEZ
✚ MERCEDES MAYA
ACCION DE GRACIAS POR EFRAIN VASQUEZ

Fri/Vie 8/20/2021

8:30 AM ✚ BLANCA SANTOS

Sat/Sab 8/21/2021

5:00 PM ✚ JOSEPH & JESUS GUZMAN

7:00 PM ✚ CARLOS SANCHEZ
✚ MARGARITA PALACIOS
✚ ALBERTO FRANCO
✚ ANA RITA ACEVEDO
✚ VICTOR PARADA
✚ BETTY PARADA

Sun/Dom 8/22/2021

8:30 AM ✚ RAUL & MARIA GARCIA
✚ JOSE FRANCISCO NUÑEZ
✚ MARTHA PALOMINO
✚ DIFUNTOS DE LA FAMILIA SANCHEZ

10:30 AM ✚ ALFREDO SHARP

12:30 PM ✚ ESTELA FUNES
✚ ELCIDA TORRES
✚ MIGUEL & ANA BURITICA
✚ REYNALDO & SULVI OLIVAR
✚ PREBITERO LUIS ALBERTO DOMICO
POR LA SALUD DE DIOLA ARIAS

7:00 PM ✚ GILBERTO MUÑOZ
✚ JACINTO & MARIA MANTO
✚ HECTOR PULGARIN
✚ MARIA AVILA
✚ WILSON AGUIRRE
✚ PORFIRIO & ORFELINA INOA



Acordaos, oh piadosísima Virgen María!, que jamás se ha oído decir que ninguno de los que han acudido a vuestra protección, implorando tu auxilio, haya sido desamparado.

Animado por esta confianza, a Vos acudo, Madre, Virgen de la vírgenes, y gimiendo bajo el peso de mis pecados me atrevo a comparecer ante Vos. Madre de Dios, no desechéis mis súplicas, antes bien, escuchadlas y acogedlas benignamente. Amén.

Activities / Actividades

Aug. 16 — 22, 2021

Grupo Divina Voluntad—Lunes—7:15 PM—Zoom
Grupo de Apoyo de Parejas—Español—Lunes 7:30 PM—Zoom
Mujeres de Gracia—Lunes—7:30 PM—Zoom
Prayer Group—English—Tuesday—7:30 PM—Zoom
Mujeres de Emaús—Español—7:30 PM—Zoom
Lanzando La Red—Miércoles—8:00 PM—Facebook
Grupo de Oración (Español) - 7:30 PM— Llamar a la oficina
Cub Scouts/Boy Scouts—Thursday—7:30 PM—Zoom

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 8/15/2021)

Ruby Baladati	Cemilda Jamet	Juan Rafael Mir
Miguel Cedeño	Isabel López	Milton Perea
Erick Diaz	Eduardo Méndez	Felicia Rodriguez
Mayte García	Leonor Méndez	Lidia Rodríguez
Reyes García	Tatiana Meneses	Marina Salazar
Edmundo Gómez	Orlando Milán	David Valdes

Attention! This list is updated several times a year.

Prayers for your speedy recovery.

¡Atención! Esta lista se actualiza varias veces en el año.
Nuestras oraciones por su pronta recuperación.



Placing Mass Intentions? Read on!

- Must be placed ***in person*** in the parish office (during office hours) at least ***three (3) weeks*** in advance. Our team will be ready to assist you.
- The space for the Mass intentions is ***limited***. If your desired date is not available, consider alternate dates. You can also place your intentions up to a year in advance (calendar year).
- When you place your intentions in advance, we will publish in the bulletin.
- Donations are \$10 per community Mass intention
- ***DO NOT*** give ***any*** intentions to the priest, nor ushers, nor volunteers. We ***must*** maintain proper record for audit purposes.

ROSARIO

Únase a nosotros al
rezo del rosario
de lunes a viernes
8:00 AM
María le espera



© J. S. Paluch Co., Inc.

Liturgy of the Week—Liturgia de la Semana 8/15/2021

Sunday Offering / Colecta Dominical

(August 8, 2021)

Mass/Misa	Attendance/ Asistencia	Collection/ Ofrenda
Saturday/ Sábado		
5:00 PM	49	\$451.40
7:00 PM	127	\$781.25
Sunday / Domingo		
8:30 AM	180	\$781.25
10:30 AM	127	\$795.00
12:30 PM	253	\$1,346.64
7:00 PM	188	\$557.00
Online Giving		\$2,069.00
Debt Reduction / Reducción de la Deuda		\$1,227.00
Total	924	\$8,008.54

**Thank you for your support /
Gracias por su donación**



Baptism: Arrangements must be made **THREE (3) MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.

Bautizos: Los arreglos deben hacerse con **TRES (3) MESES DE ANTICIPACION** de la fecha del bautizo

Marriage: Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.

Matrimonios: Los arreglos deben hacerse con **SEIS (6) MESES DE ANTICIPACION** de la fecha de la boda.

For more information, please call the Parish Office

TODAY'S READINGS

First Reading — The vision concerning the woman clothed with the sun (Revelation 11:19a; 12:1-6a, 10ab).
Psalms — The queen stands at your right hand, arrayed in gold (Psalm 45).

Second Reading — Christ, the firstfruits; then those who belong to him (1 Corinthians 15:20-27).

Gospel — Mary praises God in the Magnificat (Luke 1:39-56).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS OF THE WEEK

Monday: Jgs 2:11-19; Ps 106:34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22
Tuesday: Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-14; Mt 19:23-30
Wednesday: Jgs 9:6-15; Ps 21:2-7; Mt 20:1-16
Thursday: Jgs 11:29-39a; Ps 40:5, 7-10; Mt 22:1-14
Friday: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146:5-10; Mt 22:34-40
Saturday: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128:1b-5; Mt 23:1-12
Sunday: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Ps 34:2-3, 16-21; Eph 5:21-32 [2a, 25-32]; Jn 6:60-69



LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Una gran señal apareció en el cielo; una mujer vestida como el sol (Apocalipsis 11:19a; 12:1-6a, 10ab).

Salmo — De pie, a tu derecha, está la reina (Salmo 45 [44]).

Segunda lectura — Cristo es el primogénito de los que duermen (1 Corintios 15:20-27).

Evangelio — María se apresura a visitar a su prima Isabel que estaba embarazada (Lucas 1:39-56).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Jue 2:11-19; Sal 106 (105):34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22
Martes: Jgs 6:11-24a; Sal 85 (84):9, 11-14; Mt 19:23-30
Miércoles: Jgs 9:6-15; Sal 21 (20):2-7; Mt 20:1-16
Jueves: Jgs 11:29-39a; Sal 40 (39):5, 7-10; Mt 22:1-14
Viernes: Rut 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Sal 146 (145):5-10; Mt 22:34-40
Sábado: Rut 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Sal 128 (127):1b-5; Mt 23:1-12
Domingo: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Sal 34 (33):2-3, 16-21; Ef 5:21-32 [2a, 25-32]; Jn 6:60-69



BLESSED ARE YOU

Elizabeth had waited a long time for the child she carried. She was beyond child-bearing age by the time she conceived the baby who would be known as John the Baptist. We can only imagine her joy and amazement when the baby leaped in her womb at Mary's arrival. Elizabeth was old and Mary young, yet both trusted in the goodness of the Lord; both relied on the Holy Spirit to be with them in the perplexing, exciting, and anxious time in which they found themselves. They show us what it means to put God at the center of our lives. Their story may inspire us to believe that God's loving mercy awaits in every moment of our lives. Elizabeth calls Mary and the child in her womb "blessed," holy. Mary's holiness is found in her belief in God and her willingness to carry out God's plan by carrying the child Jesus in her womb. How are you called to holiness? In what ways are you willing to carry out God's plan?

MY SOUL PROCLAIMS

Mary's response to Elizabeth, which we hear in today's Gospel, is known as the Magnificat. Mary "magnifies" the greatness of the Lord—through her, we see God's mercy clearly. Mary's canticle is a declaration that God cares for the lowly and vulnerable, for the humble and hungry. This, Mary says, is the God for whom the people of Israel had long waited. This is God in whom we believe. Like Mary, the Almighty has done great things for us. As followers of Mary's son, Jesus Christ, we are called to make this merciful, caring God known to those who are in need. How will you glorify, magnify, the Lord by your life?

BENDITA ERES

Isabel había esperado mucho tiempo al bebé que llevaba en su seno. Ella ya no estaba en edad de poder engendrar hijos cuando concibió al niño que sería conocido como Juan el Bautista. Sólo podemos imaginar su alegría y asombro cuando el bebé saltó en su vientre ante la llegada de María. Isabel ya era una adulta mayor y María era joven, pero ambas confiaron en la bondad del Señor; ambas confiaron en que el Espíritu Santo las acompañaría en el momento desconcertante, emocionante y angustioso en el que se encontraban. Ellas nos muestran lo que significa poner a Dios en el centro de nuestras vidas. Su historia puede inspirarnos a creer que la amorosa misericordia de Dios nos espera en cada momento de nuestras vidas. Isabel llama a María y al niño que lleva en su vientre "bendito", santo. La santidad de María se encuentra en su creencia en Dios y en su voluntad de llevar a cabo el plan de Dios llevando al niño Jesús en su vientre. ¿Cómo estás llamado a la santidad? ¿De qué manera estás dispuesto a llevar a cabo el plan de Dios?

MI ALMA PROCLAMA

La respuesta de María a Isabel, que escuchamos en el Evangelio de hoy, se conoce como el Magnificat. María "magnifica" la grandeza del Señor: a través de ella, vemos claramente la misericordia de Dios. El cántico de María es una declaración de que Dios se preocupa por los pobres, humildes, vulnerables y hambrientos. Este, dice María, es el Dios que el pueblo de Israel esperaba desde hacía tiempo. Este es el Dios en el que creemos. Como María, el Todopoderoso ha hecho grandes cosas por nosotros. Como seguidores del hijo de María, Jesucristo, estamos llamados a dar a conocer a este Dios misericordioso y bondadoso a los necesitados. ¿Cómo vas a glorificar, magnificar, al Señor con tu vida?

Lecturas de hoy: Ap 11:19a, 12:1-6a, 10ab; Sal 45 (44):10, 11, 12, 16;
1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Today's Readings: Rev 11:19a, 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10, 11, 12, 16;
1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Regular Mass Schedule returns on September 12 / Regresamos a horario de misas habituales el 12 de septiembre

As slowly we return to our new normal, so will our activities, we ask you follow the instructions given by our ushers.
A medida que volamos a la normalidad, también las actividades habituales, les pedimos siga las instrucciones de nuestros ujieres.



Mass Schedule / Horario de Misas:
Saturday (Vigil Mass)/ Sábado (Vigilia)
English: 5:00 PM
Español: 7:00 PM

Sunday / Domingo:
English: 8:00 AM & 10:45 AM
Español: 9:15 AM, 12:30 PM & 7:00 PM



Do you need space in your house?
Place your donated items in the donation box.
Please, **DONOT** leave them outside this area.
If it rains and it gets wet,
we have to throw them away.

¿Necesita espacio en su casa?
Deposítelos dentro del cajón de donaciones.
No los deje afuera de esta área. Si llueve y
se moja, temenos que botar su donación.

We accept/Aceptamos:

- ✓ Clean clothes & shoes(all ages)/Ropa y zapatos limpios
- ✓ Clean bed Sheets / Juegos de sábanas limpios
- ✓ Kitchenware (utensils, dishes, serving dishes)
- ✓ Frames, decorations / cuadros o decoraciones
- ✓ Toys / Juguetes
- ✓ Small appliances in working conditions
(blenders, toaster ovens) / Electrodomesticos
pequeños que aún pueden usarse (liquidadoras, tostadoras)

****We DO NOT accept furniture or broken items**
NO aceptamos muebles o artículos rotos.**

Registration for 2021-2022 RCIA Program is open!

If you are 18 years and older and need to
complete a sacrament, visit the parish office.

**La matrícula para el programa de
RICA 2021-2022 está abierto**

Si es mayor de 18 años y necesita sacramentos,
visite la oficina parroquial.

**FOLLOW US:
SIGANOS:**



TOGETHER WE ARE *the* CHURCH

THANK YOU!

2021 ABCD PARISH GOAL: \$79,531

RECEIVED: \$63,721
80% of parish goal collected!

BALANCE TO
REACH GOAL: - \$15,810
20% more to reach parish goal!

CONSIDER SETTING UP A RECURRING ONLINE GIVING



BENEFITS FOR YOU:

- ◆ Convenience: no more writing checks or forgetting your donation envelopes
- ◆ Better planning
- ◆ Set up for the day you want deductions
- ◆ Greater long-term support

HOW YOU HELP MOTHER OF OUR REDEEMER:

- ◆ Steady income—Helps plan projects that benefit us all
- ◆ Savings in mailing donation envelopes
- ◆ Long-term support
- ◆ Parishioner loyalty

Try our WeShare online giving program!
To create an account, use the QR-code or call the parish office for assistance.

A banner with a blue border and a background of blue and white geometric patterns. At the top center is a logo of a cross inside a circle. Below it, the text "Discípulos de Cristo" is written in a large, stylized font. Underneath is a quote in Spanish: "¡Vayan, pues, y hagan que todos los pueblos sean mis discípulos!" followed by "Mateo 28:19". Below the quote are social media icons for Instagram (@DDCMOOR) and Facebook (DISCÍPULOS DE CRISTO). At the bottom, it says "¡NOS REUNIMOS TODOS LOS LUNES A LAS 7:30PM! JÓVENES ADULTOS ENTRE 21-35 AÑOS DE EDAD". There is also a QR code and contact information: (305) 560-1012, (954) 790-2131, and DDCMOOR@GMAIL.COM.

Discípulos de Cristo

"¡Vayan, pues, y hagan que todos los pueblos sean mis discípulos!"
Mateo 28:19

@DDCMOOR
DISCÍPULOS DE CRISTO

¡NOS REUNIMOS TODOS LOS LUNES A LAS 7:30PM!
JÓVENES ADULTOS ENTRE 21-35 AÑOS DE EDAD

(305) 560-1012
(954) 790-2131
DDCMOOR@GMAIL.COM

Mass Intentions



- Must be placed in person in the parish office (during office hours) at least three (3) weeks in advance. Our team will be ready to assist you.

- The space for the Mass intentions is limited. If your desired date is not available, consider alternate dates. You can also place your intentions up to a year in advance (calendar year).
- When you place your intentions in advance, we will publish in the bulletin.
- Donations are \$10 per community Mass intention
- **DO NOT** give any intentions to the priest, nor ushers, nor volunteers. We must maintain proper record for audit purposes.

Intenciones de la Misa

- Deben separarse en persona en la oficina parroquial (durante el horario de oficina) al menos tres (3) semanas de anticipación. Nuestro equipo estará listo para ayudarlo.
- El espacio para las intenciones de la misa es limitado. Si su fecha deseada no está disponible, considere fechas alternativas. También puede colocar sus intenciones con hasta un año de anticipación (año calendario).
- Cuando coloque sus intenciones con anticipación, las publicaremos en el boletín.
- Las donaciones son \$10 por intención de misa comunitaria
- **NO** entregue intenciones al sacerdote, ni a los ujieres, ni a los voluntarios. Debemos mantener un registro adecuado para fines de auditoría.





Archdiocese of Miami

5 Questions

about the COVID-19 Vaccine answered:
Source: *CatholicMiami*



What does the Church say about the COVID-19 vaccine?

The Congregation for the Doctrine of the Faith (Vatican) the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB) and the Florida Conference of Catholic Bishops (FCCB) have stated that it is morally acceptable to use the COVID-19 vaccines.



Is there a moral obligation to receive the COVID-19 vaccine?

Vaccination is voluntary. From an ethical point of view, the morality of vaccination depends not only on the duty to protect one's own health but also on our moral responsibility for the common good. In the absence of other means to stop or even prevent the epidemic, the common good recommends vaccination, especially to protect the most vulnerable in our society. In this way, being vaccinated safely against COVID-19 should be considered an act of love of our neighbor.



Is it true that there is a connection between some vaccines and abortion?

There are currently three COVID-19 vaccines approved for emergency use in the United States by the U.S. Food and Drug Administration: Pfizer, Moderna, Johnson & Johnson. The cell lines used at various stages of development, production, and testing by these three drug companies originated from the embryonic cells of an unborn child following an abortion that took place several decades ago. These cell lines have been used for decades in the production of many pharmaceuticals in common use.

Is it morally acceptable to receive the COVID-19 vaccines?

If it were possible to choose among a variety of safe and effective COVID-19 vaccines, the vaccine with the least connection to abortion-derived fetal cell lines should be chosen. In the United States, the Food and Drug Administration has currently approved the use of vaccines from Pfizer, Moderna, and Johnson and Johnson. Taking into consideration the gravity of the current pandemic, particularly here in Florida, and that there are currently no alternative vaccines in the U.S., it is morally acceptable to use these vaccines despite their remote connection to abortion-derived cell lines. Individuals can receive the vaccines in good conscience with certain knowledge that the use of such vaccines does not condone abortion nor promote future abortions.



Are the COVID-19 vaccines safe and effective?

The Church and her leaders are not and do not claim to be authorities on the safety and efficacy of the COVID-19 vaccines. Such evaluation is the responsibility of biomedical researchers and drug agencies. People should rely on information from authoritative sources in the field of medicine and public health, such as the Food and Drug Administration and qualified health care professionals. The FDA affirms that the vaccines authorized for emergency use in the U.S. have met all the safety and efficacy standards required for such authorization.

For more information and resources: www.miamiarch.org, search word: vaccine



Statement from the Archdiocese of Miami

The Archdiocese of Miami's guidelines for masks and social distancing have NOT changed. Lots of folks, including most of the children and youth, are not vaccinated. Masks and social distancing are the very best obstacles to the transmission of this disease. While the CDC has issued guidelines, the Florida Department of Health has not made any changes at this time.

Vaccinated people can be infected with COVID. They, in turn, can then transmit the virus to others. Encourage adults and young adults who are hesitant to be vaccinated to do so at their earliest convenience. Children 12 years of age and older are now eligible to be vaccinated. We encourage parents or guardians to vaccinate their children. Get vaccinated, do it for your family and for your neighbor.



Arquidiócesis de Miami

5 Preguntas

Sobre la vacuna contra el COVID-19, contestadas:
Fuente: *CatholicMiami*



¿Qué dice la Iglesia sobre la vacuna contra el COVID-19?

La Congregación para la Doctrina de la Fe (Vaticano), la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB) y la Conferencia de Obispos Católicos de la Florida (FCCB) han declarado que es moralmente aceptable utilizar las vacunas contra el COVID-19.



¿Existe una obligación moral de recibir la vacuna contra el COVID-19?

La vacunación es voluntaria. Desde el punto de vista ético, la moralidad de la vacunación no sólo depende del deber de proteger la propia salud, sino también de nuestra responsabilidad moral por el bien común. A falta de otros medios para detener o incluso prevenir la epidemia, el bien común recomienda la vacunación, especialmente para proteger a los más vulnerables de nuestra sociedad. De este modo, vacunarse de forma segura contra el COVID-19 debe considerarse un acto de amor al prójimo.



¿Es cierto que existe una relación entre algunas vacunas y el aborto?

En la actualidad hay tres vacunas contra el COVID-19 aprobadas por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de los Estados Unidos para el uso de emergencia en este país: Pfizer, Moderna y Johnson & Johnson. Las líneas celulares utilizadas en diversas etapas de desarrollo, producción y pruebas por estas tres compañías farmacéuticas se originaron a partir de las células embrionarias de un niño no nacido tras un aborto que ocurrió hace varias décadas. Estas líneas celulares se han utilizado durante décadas en la producción de muchos productos farmacéuticos de uso común.

¿Es moralmente aceptable recibir las vacunas contra el COVID-19?

Si fuera posible elegir entre una variedad de vacunas seguras y eficientes contra el COVID-19, se debería elegir la vacuna con la menor conexión a las líneas celulares fetales derivadas del aborto. En los Estados Unidos, la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) ha aprobado en la actualidad el uso de las vacunas de Pfizer, Moderna y Johnson & Johnson. Si se tiene en cuenta la gravedad de la actual pandemia, especialmente aquí en La Florida, y que en la actualidad no hay vacunas alternativas en los Estados Unidos, es moralmente aceptable utilizar estas vacunas a pesar de su remota conexión con líneas celulares derivadas del aborto. Las personas pueden recibir las vacunas en conciencia con la certeza de que el uso de dichas vacunas no aprueba el aborto ni promueve futuros abortos.



¿Son seguras y eficaces las vacunas contra el COVID-19?

La Iglesia y sus líderes no son, ni pretenden ser, autoridades sobre la seguridad y eficacia de las vacunas contra el COVID-19. Dicha evaluación es responsabilidad de los investigadores biomédicos y de las agencias farmacéuticas. El pueblo debe confiar en la información de fuentes autorizadas en el campo de la medicina y la salud pública, como la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) y los profesionales sanitarios cualificados. La FDA afirma que las vacunas autorizadas para el uso de emergencia en los Estados Unidos han cumplido con todas las normas de seguridad y eficacia requeridas para dicha autorización.

Para más información y recursos: www.miamiarch.org, y busque la palabra: vaccine



Comunicado de la Arquidiócesis de Miami:

La Arquidiócesis de Miami aún NO ha cambiado las pautas sobre el distanciamiento social y el uso de los tapabocas. Muchas personas, inclusive niños y jóvenes, no están vacunados. La distancia social y los tapabocas previenen la transmisión de este virus. Aunque la CDC ha cambiado las pautas, el Departamento de Salud de la Florida no ha hecho cambios.

Las personas vacunadas pueden contraer el virus del COVID. Ellos, pueden transmitírselo a otros. Animamos a los adultos y jóvenes adultos que tienen duda de vacunarse a que lo hagan lo antes posible, por su bien y los del prójimo. Los niños mayores de 12 años ahora son también elegibles para recibir la vacuna. Vacúnese, hágalo por su familia y el prójimo.

Welcome Back to School

As many teachers and students return to the classroom,
let us pray for a safe and healthy school year for all.

A medida que los maestros y estudiantes regresan a las aulas
este año escolar, oremos para que sea un año seguro y saludable para todos.

Prayer for Teachers

Lord God, your spirit of wisdom
fills the earth and teaches us your ways.

Look upon these teachers.

Let them strive to share their knowledge with
gentle patience and endeavor always
to bring the truth to eager minds.

Grant that they may follow Jesus Christ,
the way, the truth, and the life,
forever and ever. **R/. Amen.**

o~o~o~o~o~o~o~o~o~o

Oración por los Maestros

Señor Dios, tu espíritu de sabiduría
llena la tierra y nos enseña tus caminos.

Mira a estos maestros.

Que se esfuercen por compartir sus
conocimientos con paciencia y esfuerzo
siempre para llevar la verdad
a las mentes ilusionadas. Concédeles que
sigan a Jesucristo, el camino,
la verdad y la vida,
por los siglos de los siglos. **R/. Amén.**

Source/Fuente: USCCB

Prayer for Students

Lord our God, in your wisdom
and love you surround us with
the mysteries of the universe.

Send your Spirit upon these
students and fill them with your
wisdom and blessings.

Grant that they may devote themselves
to their studies and draw ever closer to you,
the source of all knowledge.

We ask this through Christ our Lord.

R/. Amen.

o~o~o~o~o~o~o~o~o~o

Oración por los Estudiantes

Señor nuestro Dios, en tu
sabiduría y amor nos rodeas
con los misterios del universo.

Envía tu espíritu sobre estos
estudiantes y llénalos con tu
sabiduría y bendiciones.

Concede que puedan dedicarse a sus
estudios y se acerquen cada vez más a ti,
la fuente de todo conocimiento.

Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor.
R/. Amén.

Source/Fuente: USCCB



CCD Corner

2021-2022

RELIGIOUS EDUCATION online registration for new students is now open!

*RCIA for kids program (7 years and older) must present copy of Birth Certificate.
Communion program (1st grade and up) must present copy of Baptism certificate.
Confirmation program (6 grade and up) must present copies of Baptism and First Communion certificate.

WE WELCOME CHILDREN WITH SPECIAL NEEDS



CLASSES WILL BE FACE TO FACE
IN A PHYSICAL CLASSROOM
AT THE SCHOOL GROUND



Tuesday sessions 6:00 pm to 7:30 pm: Kindergarten, Pre Communion, Pre-Confirmation and RCIA I for Kids first year.

Wednesday sessions 6:00 pm to 7:30 pm: First Communion, * Post Communion, Confirmation & RCIA II for kids 2nd. year.

Classes will start on Tuesday September 14th and Wednesday September 15th, 2021

Registration Fees:

First Year:

1st Child	\$200.00
2 Children	\$230.00
Family of 3 and more	\$260.00
Kindergarten	\$ 50.00

Second Year:

1st Child	\$250.00
2 Children	\$330.00
Family of 3 and more	\$410.00
Post Communion	\$ 50.00

Family rate only applies to siblings. It does not apply to other children who are relatives. **Tuition contribution must be paid in full at the time of registration.**

***RCIA for kids** - Is a program for kids 7 years and older in need of baptism.

***Post Communion** - Is a program for children that have done First Communion, however they are not yet in 6th grade to start Pre-Confirmation, and would like to continue receiving religious education classes.

For registration please visit www.redumor.org under registration
(last day to register online will be August 13th by 12:00 pm (noon))

Or send an email to lmartorella@motheroffourredeemer.org

Or call to (786) 480-9858

**LIVE REGISTRATIONS WILL BE AT MOR SCHOOL GROUND ON
AUG 14, 15 & 22 FROM 9:00 AM TO 4:00 PM**



CCD Corner

2021-2022

EDUCACION RELIGIOSA Registración en línea para estudiantes nuevos, esta abierta!

***RICA para niños (7 años y mas)** debe presentar copia del Certificado de Nacimiento.
Comunión (1er grado en adelante) debe presentar copia del Certificado de Bautismo.
Confirmación (6to grado en adelante) debe presentar copia de los certificados de Bautismo y Comunión.

NIÑOS CON DISCAPACIDADES SON BIEVENIDOS



**LAS CLASES SERAN EN PERSONA
EN AULAS FISICAS
DENTRO DE LA ESCUELA**



Martes 6:00 pm a 7:30 pm: Kindergarten, Pre Comunión, Pre-Confirmación y RICA para niños en su primer año.

Jueves 6:00 pm a 7:30 pm: Primera Comunión, * Después de Comunión, Confirmación y RICA para niños en su segundo año.

Las clases inician el martes 14 y miércoles 15 de setiembre, 2021

Tarifas de Registración:

Primer Año:

1er Niño(a)	\$200.00
2 Niños	\$230.00
Familia de 3 o más	\$260.00
Kindergarten	\$ 50.00

Segundo Año:

1er Niño(a)	\$250.00
2 Niños	\$330.00
Familia de 3 o más	\$410.00
Después de Comunión	\$ 50.00

La tarifa familiar solo aplica a los hermanos. No aplica a otros niños aunque sean familia. **El costo debe pagarse por completo durante la registración.**

***RICA para niños** - Un programa para los niños de 7 años o más que necesitan Bautizo.

***Después de Comunión** - Un programa para niños que ya tienen la comunión, pero aún no están el 6to grado para iniciar Pre-Confirmación, y desean continuar recibiendo clases de educación religiosa.

Para registración visite www.redumor.org bajo "registration" (último día para registrar en línea será el 13 de agosto, a las 12:00 pm - medio día)

O envíe un correo electrónico a lmartorella@motherofourredeemer.org

O llame al (786) 480-9858

**REGISTRACIONES EN PERSONA SE REALIZARAN EN LA ESCUELA LOS
DIAS 14, 15 Y 22 DE AGOSTO DE 9:00 AM A 4:00 PM**



CCD Corner

2021-2022 RELIGIOUS EDUCATION Volunteers Needed!

Our religious Education Program is in need of the following volunteers:

- ◇ Program Coordinator
- ◇ Catechists (Must speak, read and write in English)
- ◇ Catechist Assistants
- ◇ Workshop Speakers - (English and Spanish)
- ◇ Safety Monitors - Greeter (Must be 18 years or older)
- ◇ Special Projects (Must have knowledge of computers)
- ◇ Office Assistants



Volunteers must love to work with children or youth, including the ones with special needs. Current or former teachers from public, private or Catholic schools are welcome.

Note: All volunteers must be cleared through the Safe Environment program of our Parish and the Archdiocese of Miami. We will provide that information during the interview.

To register please send an email with all your information, experience and reference to: lmartorella@motherofourredeemer.org

Por Favor Apoye

A los patrocinadores que están en este boletín.
Gracias a estos patrocinadores este boletín puede hacerse.
Dueños de negocios interesados en anunciarse por favor llamen a
J.S. Paluch al 1-800-432-3240

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

TAX REFUND TIME @ **GLOBAL Taxes** Since 2010

Call for a **FREE CONSULTATION**

MIAMI GARDENS HIALEAH MIAMI CORAL SPRINGS

305-521-8730 • 305-521-8736 • globaltaxes3k@gmail.com
 18191 NW 68th Ave, Suite#218, Miami Gardens, FL 33015
 305-760-9540 • 305-760-9360 • globaltaxes2k@gmail.com
 632 East 4th Ave, Hialeah, FL 33010
 305-760-9299 • 305-760-9481 • globaltaxes1k@gmail.com
 4800 W. Flagler St, Suite 209, Miami, FL 33134
 561-639-8781 • 561-639-8742 • globaltaxes4k@gmail.com
 11471 W. Sample Road Suite #18, Coral Springs, FL 33065

Maximum Tax Refunds Hablamos Español **By Appointment / Walk-ins WELCOME** We Specialize in: Self Employed Tax Returns Business Tax Returns Personal Tax Returns

HANDYMAN
 CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.
 CESAR ARANA
 786-234-7574 305-300-3952
 (Español) (English)

INCOME TAX SVCS \$\$\$
 Su Dinero Rapido
 Electronic Filing
QUISQUEYA SVCS.
 4554 N.W. 183 St.
 Miami, FL 33055
305-623-0335
 Parishioner
 Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
 31 Años De Servicio

SMILE DENTAL GROUP

EXAMS • X-RAYS
 CLEANING • FILLINGS
 ROOT CANAL TREATMENTS
 PARTIALS AND DENTURES
 COSMETIC DENTISTRY
 BRACES • TEETH WHITENING
 IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS
305.556.8800
 contact@smiledentalgroup.org
 www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

catholicmatch
 Florida



CatholicMatch.com/myFL

State Farm Auto Home Life
 Guy Brickman, CLU, ChFC, CASL
 305.822.6921 / GuyBrickman.com

AVANTI WAY
 REAL ESTATE DONE RIGHT

Julio Cesar Morales
 Realtor you can trust
 Selling • Buying • Leasing
305-793-3904
 scorerjc@gmail.com
 juliocmoralessrealtor.com



BANCARROTA BANKRUPTCY

BR Bigge & Rodriguez, PA *Personal and Commercial*

RAYSA I. RODRIGUEZ
 Attorney, Parishioner
 Debt Relief Agency
 786-897-6518 • 954-400-7322
 raysa@biggerodriguez.com
 www.biggerodriguez.com



Alonso & Son
 General Contractor

• Cabinets • Bath
 • Kitchen • Closets
305-216-3683
 alonsoandson@gmail.com
 472 SE 10th Ct., Hialeah, FL 33010

ROOF PROBLEMS!
 L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF
 TILE SHINGLES
 FLAT - METAL
 SINGLE PLY - REPAIR
 References Available on Request
24 HRS FREE ESTIMATES
24 HR. LEAK REPAIR
 Email: lcroofing@yahoo.com
 Fax# 305-200-1352
 Credit Cards Welcome
 Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296

100% Finance with Ygrene Program
 Commercial & Residential
 "20 Years Experience"
 All our work is Quality"
 STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
 Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com
305-454-3894
 Cell# 305-812-3425



ONE PARISH

Grow in your faith,
 find a Mass, and
 connect with your
 Catholic Community
 with OneParish!



Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

Registro **GRATIS** cuando se presenta este anuncio

Angels Reach ACADEMY

Discovery Camp 2021
 ¡ESTAMOS DE VUELTA Y LISTOS PARA QUE SU HIJO DESCUBRA LA DIVERSIÓN DEL VERANO!
14 DE JUNIO-13 DE AGOSTO
 DISCOVERY CAMP 8:30am-2:30pm • DISCOVERY PLUS 2:30pm-5:00pm
¡ARTE, MÚSICA, DANZA, DEPORTES, APOYO ACADÉMICO Y MÁS!
 ¡Contáctenos hoy para nuestra promoción de verano!
305.828.5276
 joanne.mcombs@angelsreach.org
 www.AngelsReachAcademy.org



AVANTI WAY
 REAL ESTATE DONE RIGHT

Ramón Rodríguez
 GROUP

Contáctame si deseas
 adquirir, comprar o vender
 una propiedad en Florida.
(305) 497-5435
 @realtor.ramonrodriguez



Realtor®
RAMON RODRIGUEZ



MIAMI LAKES EYE CARE CENTER

ADALBERTO B. ACUNA, OD
 JOSEPH TRENTACOSTE, MD
 WILLIAM ZAMBRANO, MD
 WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
 15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
 www.eyedoctorsite.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

